

*Vous pouvez consulter le site de la Fédération de Gironde*

**www.trad33.com**

*et retrouver, les dernières infos : des manifestations, des stages, des ateliers, des groupes, des partitions à télécharger...*

*Avec des photos sur des évènements (bals, R3M, etc).*

### Rencontres R3M 2014

#### Sessions de Préparation

**GRADIGNAN** Salle espace jeunes - Parc de la Tannerie 141, rue Croix de Monjous (sortie rocade N° 17)

Contact : J. P. LANDAIS 06 87 17 01 85

[landaisje@wanadoo.fr](mailto:landaisje@wanadoo.fr)

Sessions prévues : 25/05, 8/06

7/09, 5/10, 9/11, 14/12 - 2013

11/01, 18/01 - 2014

## MANIFESTATIONS

☞ Mai 2013

### 4 mai-----ARES

Salle Brémontier. 19h Pot d'accueil 20h auberge espagnole (Cadun que se porta lo son mijam qu'ac botan tot sus la taula) 21h Bal Trad avec Lou Rebaley't en scène ouverte et les duos Lainé et Guingasson en fenêtres musicales  
☎ 06 74 45 61 35 - 05 56 60 09 61

### 10 mai (Ve) SAINT DENIS DE

**PILE** - 21h salle des fêtes - Bal Trad de la Saint Fort avec Mascaret.  
☎ 06 81 76 18 62

### 12 mai (Di)-----UZESTE

15h à 18h - Chez Marie JO au Café des sports. Fête de la soupe animée par les BALADOUCS.

### 18 mai-----POMEROL

Salle polyvalente 15h à 18h stage - 21h Bal Trad animé par PIMPARELA  
☎ 06 71 59 72 70 - 06 72 89 76 73.

### 25 mai-----BORDEAUX

Bal Trad. au garage moderne, Avec

Ginginha Gratis (Gascogne) et Forro Da Lua (Brésil), avec initiation aux danses.

### 25 mai CIVRAC S/DORDOGNE

Bal Trad. avec ETHS AUTES.

### 26 mai (Di)-----UZESTE

Après-midi - Chez Marie JO au Café des sports. Bal Gascon avec les BALADOUCS.

☞ Juin 2013

### 2 juin (Di)-----ANDERNOS

14h30 à 17h30 - Salle du Broustic - Thé Trad. et Salon. (bal en après midi)

Réservation souhaitée pour la collation.

☎ 06 07 73 06 53

[trad-laleyre@laposte.net](mailto:trad-laleyre@laposte.net)

### 14 juin-----PESSAC

Salle Bellegrave - Découverte du patrimoine Occitan avec les élèves du collège Alouette de PESSAC.

19h30 (théâtre, chants, contes...)

21h Bal Gascon animé par Marilyn SIMON et les BALADOUCS. ☎ 06 86 97 99 05

### 15 juin-----ARVEYRES

Salle des fêtes - 14h30: stage Basco/Béarnais animé par Agnès COLOTTE. - 19h dîner tiré du sac - 21H Bal Trad avec Maragane

☎ 06 08 98 33 89 - 05 57 25 71 99.

### 21 juin-(Ve)-----BLANQUEFORT

20h30 Fête de la musique Bal Trad avec COUTOULIOU, sous la halle du centre ville. ☎ 06 42 51 40 32

### 21 juin-(Ve)-----GRADIGNAN

20h30 Place de l'église. - Fête de la musique Bal Trad (début danses pour enfants) avec MASCARET (scène ouverte)  
☎ 06 83 32 69 35

### 21 juin-(Ve)-----BORDEAUX

21h - 23 h Faîtes de la musique avec le centre d'animation de BORDEAUX-Sud. Bal animation - Scène ouverte avec l'atelier d'accordéons de Claire et Michel, Place Ferdinand Buisson BORDEAUX Belcier. Pique nique avec son panier. Possibilité d'obtenir la liste sur demande.  
[claire.goujon@sfr.fr](mailto:claire.goujon@sfr.fr)

### 22 juin-----BERTHEZ

Feux de la Saint Jean et repas animés par les BALADOUCS.

**28, 29 et 30 juin**  
**SAINT PIERRE D'AURILLAC**  
**Festival des Sous Fifres**

### 23 juin-----ANDERNOS

21h00 - Feu de la Saint Jean au port ostréicole - Bal Trad. organisé par Lous Pignots.  
☎ 06 11 11 47 44

### 24 juin-----ARES

21h00 - Feu de la Saint Jean esplanade Dartiguelongue (jetée d'ARES) - Bal Trad. organisé par Lous Pignots et Lou Rebaley't.  
☎ 06 11 11 47 44

### BORDEAUX

Soirées "pub gascon" au "LUCIFER", 35 rue de Pessac

Le 1<sup>er</sup> mercredi du mois (Sauf en août)

**1<sup>er</sup> mai, 4 juin.**

Tél ; 05 57 69 67 85 ou 06 87 17 01 85

### BORDEAUX

Avec Musicabourdons ; soirée Bal Trad Dernier vendredi du mois, à 22h30

**31 mai, 28 juin.**

« Au chat qui pêche », près des capucins (50 cours de la Marne) Formule carte blanche à un musicien, puis scène ouverte.

[www.musicabourdons.com](http://www.musicabourdons.com)

### CAMIRAN

Salle des fêtes

**le 18 mai.**

18h - Initiation danses Trad..  
19h30 - Auberge espagnole  
21h00 - Bal scène ouverte aux musiciens.  
Organisé par l'Asso. "PIROUETTES"  
☎ 05 57 98 71 31

### VILLANDRAUT

Salle des fêtes - le 2<sup>ème</sup> vendredi du mois : (sauf en juillet et août).

**10mai, 14 juin.**

19h00 - Initiation aux danses traditionnelles (débutants et confirmés)  
20h00 - Repas « sorti du panier »  
21h00 - Bal organisé en sessions.  
23h30 - Bal en scène ouverte  
1h30 - Fin du bal  
Contact Patrick/dany Asso. « CIRONDO »  
Tél : 05 56 25 83 43  
[lepetitbaldevillandraut@yahoo.fr](mailto:lepetitbaldevillandraut@yahoo.fr)

## STAGES

**ANDERNOS.**

Stages mensuels de danses Trad. animé par Daniel BASAIRRI  
Salle Diapason, rue Gustave Eiffel  
2<sup>ème</sup> samedi du mois de 14h30 à 17h30  
(Sauf en juillet et en août)  
Pas de stage en juin (causes travaux)  
☎ 05 56 26 81 47 - 06 11 11 47 44  
[www.lous-pignots.fr](http://www.lous-pignots.fr)

### ANDERNOS

Stages d'initiation et de perfectionnement aux danses Trad. au casino « Miami »  
[trad-laleyre@laposte.net](mailto:trad-laleyre@laposte.net)  
<http://trad-laleyre.jimdo.com/>  
☎ 05 56 82 33 97 – 06 88 47 92 60

### BORDEAUX

Atelier accordéon diatonique mensuel pour adultes animé par Claire et Michel. Apprentissage du répertoire bal trad. Niveau débutant à confirmé.  
1 dimanche par mois de 9h30 à 17h.  
Centre d'animation de BORDEAUX SUD, 13 rue du professeur DEVAUX (Quartier de la gare Saint Jean)  
Les 12/05, 9/06 ☎ 05 56 64 10 49

### BORDEAUX CAUDERAN

L'atelier d'accordéon diatonique de CAUDERAN propose un atelier pour adultes, 1 dimanche/ mois, à 9h30 à l'école de musique de CAUDERAN, salle de la Pergola (derrière l'église Saint Amand)  
Les 26/05 avec Isa BAILLET, 16/06. avec Lolita. ☎ 05 56 08 29 33  
<http://lo.talhier.free.fr>

### CENON

Au sein de l'école de musique,  
1 - Atelier de vielle à roue 9h à 11h débutants – 11h à 13h confirmés.  
2 samedis / mois  
☎ 06 84 53 08 05 – 09 52 24 14 85  
[www.albacarma.com](http://www.albacarma.com)

## PREVISIONS

### ANDERNOS

En juillet et en août  
« A la jetée »  
Tous les lundis soirs à 21h  
1<sup>ère</sup> soirée le 1 juillet  
Bal Trad (Scène ouverte)  
Tél : 05 56 26 81 47

ISLE SAINT GEORGES  
Salle des Gravettes  
(près de l'église)

### Les jeudis Trad de l'été 11 juillet – 1<sup>er</sup> et 8 août

21h - (Scène ouverte)  
Tél : 06 75 85 30 98

2 juillet (Ma) CAUDERAN 20h30 au gymnase de la Pergola - Fête des ateliers de danses et d'accordéon. Repas suivi d'un bal animé par Lo Talhier.

6 juillet ESCAUDES Bal Gascon animé par les BALADOUCS

13 juillet VILLANDRAUT Bal Trad dans le cadre de la fête du village. Tél : 05 56 25 83 43

15 septembre ARVEYRES - 21h salle des fêtes – Bal Trad. avec Simone et Ginette.

### 21 septembre BARSAC

Mond'OC  
Festival Occitan du Sud Gironde  
Balèti , concert

Tél : 06 37 74 85 04

28 septembre HOURTIN - 16h initiation aux danses traditionnelles - 20h30 Bal Trad ; avec Coutouliou.  
Tél : 06 78 89 82 48.

### CANEJAN

17<sup>ème</sup> festival MUSICABOURDONS  
27, 28 et 29 septembre Festival Musicabourdons à CANEJAN avec Ciac Boum, Tripe X, Duo Montanarro Cavez, Caravanha, DBDB, Cardamome. Stages de violon, accordéon, danses du POITOU.

12 octobre GRADIGNAN Bal Trad.

19 octobre SAVIGNAC D'AUROS Bal Trad avec les Semelles.

23 novembre LISTRAC MEDOC Salle socio culturelle – 15h à 18h initiation - 21h Bal Trad. avec Le Pintou en Vadrouille Tél : 05 56 58 02 51

24 novembre (Di) GRADIGNAN Dimanche Trad.

7 décembre GRADIGNAN Bal Trad. du Téléthon

### Date à réserver

18 janvier 2014  
Rencontres R3M - GRADIGNAN

## VOISINS, VOIS...

AUVILLAR (82)  
Organisation : Camba Tòrta – Rens. 06 03 08 10 11  
[camba.torta@orange.fr](mailto:camba.torta@orange.fr)

### ENMDL - Big Boha Band

☎ 06 09 71 39 45

### GARDONNE (24)

Cours de diato, flûte à bec, vielle à roue, chabrette/hautbois, mandoline.  
Atelier de musiques traditionnelles tous les vendredis à 18h30  
Atelier/stage mensuel de danses Trad. à SAUSSIGNAC (24) à 15h le dimanche : les 26/05, 9/06. ☎ 06 48 36 78 82

### LAPARADE (47)

Soirées atelier danses Folk  
☎ 06 71 16 50 23

### TONNEINS (47)

Salle Copelia – Initiation aux danses Trad. le mardi de 20h30 à 22h ☎ 06 88 96 49 07

18 et 19 mai ARGENTON (47)  
Campestral organisé par l'ACPA.

1<sup>er</sup> juin SAINT MAURIN (47) – Au château abbatial – 10h à 17h Stage de Congo de CAPTIEUX avec Pierre CORBEFIN et Philippe MARSAC.

21h bal Trad. avec le Duo CORBEFIN/MARSAC, le Duo Rémi GEOFFROY/Adeline QUENTIN – Les stagiaires ateliers accordéons et violons de l'ACPA et ARPALHANDS.  
Tél : 06 74 80 81 76.

[foyer-rural.stmaurin@wanadoo.fr](mailto:foyer-rural.stmaurin@wanadoo.fr)

### 8 juin FAUILLET (47)

Salle des fêtes avec les Sans Souci.

21h spectacle de danses folkloriques avec les 2 groupes les Gats du Bourbonnais de ST Victor (l'allier) les Sans Souci Fauillet. Le spectacle sera suivi d'un bal gascon (scène ouverte)  
☎ 05 53 79 13 40 – 05 53 79 02 25

### 15-16-17 août VERGT (24)

#### Festival

#### LA RANVERSADA –Oc'xygène

Invité : Marc PERRONE  
7 ateliers (2 diato, violon, cornemuse, vielle, chants, danses)  
3 soirées avec 9 Concerts-Bals  
Bal de clôture : PERRONE/André MINVIELLE/M-O CHANTRAN.

## INFORMATIONS

BORDEAUX ou proximité  
Recherche une Association qui accepte d'intégrer un atelier de danses Irlandaises à la rentrée 2013.  
Contact : [bernadetteolivi@gmail.com](mailto:bernadetteolivi@gmail.com)

### BORDEAUX

Cours particulier à domicile, de piano et d'accordéon chromatique piano.  
Laurence PAVLATA ☎ 05 56 91 64 22.  
[lpavlat@voila.fr](mailto:lpavlat@voila.fr)

#### BARSAC

Cours d'Occitan tous les jeudis de 19h à 20h30 à l'école de la Calandreta de Siron.  
Rens : **06 63 21 93 96** .

Atelier d'accordéons de Michel LEGAUX au moulin de Gameta à TARDETS (64)  
[www.diatocastagnari.com](http://www.diatocastagnari.com)  
[diatomodo@wanadoo.fr](mailto:diatomodo@wanadoo.fr)

Atelier d'accordéons de Lou MOREL. Accord et réparations, vente, location. 17, rue Tallavi 33310 LORMONT Réception sur RDV : 05 56 52 36 84  
[www.morel-accordeons.com](http://www.morel-accordeons.com)  
[morel.accordeons@laposte.net](mailto:morel.accordeons@laposte.net)

☞ Lous Pignots  
<http://www.lous-pignots.fr>

☞ LA QUADRETTE DE GASCOGNE  
<http://quadrette.free.fr>

☞ Ateliers Musique et Danses Trad de CAUDERAN  
[cauderan.trad@laposte.net](mailto:cauderan.trad@laposte.net)

☞ FOLKADANSE - Répertoire "général, bal enfantin et R3M" pour accordéon diatonique à télécharger, et aussi consulter et télécharger l'AIRIAL.  
<http://folkadanse.free.fr>

☞ Simone et Ginette  
<http://simoneginette.free.fr>

☞ Gric de Prat  
[www.gricdeprat.com](http://www.gricdeprat.com)

☞ MUSICABOURDONS – Organisation de bals sur BORDEAUX et CUB.  
[www.musicabourdons.com](http://www.musicabourdons.com)

☞ Dans'Trad  
[www.danstrad.fr](http://www.danstrad.fr)

☞ MASCARET  
<http://pagesperso-orange.fr/trad.mascaret>

☞ CARMA  
[www.albacarma.com](http://www.albacarma.com)

☞ Sous-Fifres de Saint Pierre  
[www.sous-fifre.fr](http://www.sous-fifre.fr)

☞ LOU'REBALEYT  
<http://sites.google.com/site/lourebaley/>

☞ ARMOR - Amicale des Bretons  
[www.Bagad-ker-vourdel.org](http://www.Bagad-ker-vourdel.org)

☞ Informations Sud Gironde  
Adu Sud Gironde : <http://www.adu.fr/>

Pour retrouver INFOTRAD  
<http://agenda.trad.org/>

[www.infofolk.net](http://www.infofolk.net) Informations Charente et Région Poitou-Charente – Limousin – Périgord

☞ Retrouvez toute l'actualité des musiques traditionnelles en Béarn sur [www.ostaubearnes.fr](http://www.ostaubearnes.fr).

☞ Toute l'actualité des musiques celtiques en Bigorre sur [www.celtesenbigorre.chez.tiscali.fr](http://www.celtesenbigorre.chez.tiscali.fr)

## CONTACTS

### Département Gironde

Alenada 06 87 34 75 40  
Attention ! Chantier Vocal 05 56 62 40 48  
05 56 62 44 45  
Armor 06 78 87 70 86  
Au Pied Levé 05 56 91 06 27  
Bagad Ker Vourdel 05 56 95 39 84  
Bal à fond 05 56 21 51 28 05.56.78.85.58  
[bal.a.fond@free.fr](mailto:bal.a.fond@free.fr)  
Bildu 05 56 45 68 41 - 05 56 97 09 96  
Bonagar 05 57 34 11 66  
Cercle Celtique Armor 06 81 85 53 20  
Compagnie Vieussens 08 75 24 63 27  
06 84 53 83 17  
[vieussens@wanadoo.fr](mailto:vieussens@wanadoo.fr)  
Créaction 05 57 24 21 73 / 06 84 82 45 01  
Dans'Anim 05 56 97 57 92  
Dans'Trad 05 57 84 39 10- 05 53 64 37 31 –  
[jacotrad.molinie@orange.fr](mailto:jacotrad.molinie@orange.fr)  
Div'arts 05 56 77 69 52  
[br-lefevre@wanadoo.fr](mailto:br-lefevre@wanadoo.fr)  
Duo Lefevre Le Meur 05 56 62 77 04  
[pascal.lefeuvre@hotmail.fr](mailto:pascal.lefeuvre@hotmail.fr)  
Faburden 06 62 86 73 50  
[www.myspace.com/faburdens](http://www.myspace.com/faburdens)  
Folk Gang Amadeus 06 04 17 08 62  
[vincenzomazeau@free.fr](mailto:vincenzomazeau@free.fr)  
Garluce 06 87 17 01 85  
Ginginha Gratis 05 56 91 64 22  
Gric de Prat 05 56 63 14 63  
Karaboudjan 06 63 13 47 44  
La Base Duo 06 12 06 30 78  
[Didier.oliver@sfr.fr](mailto:Didier.oliver@sfr.fr)  
Le petit Orchestre Bigardoy 05 56 63 14 63  
Les Baladoucs 06 03 35 11 47  
06 82 67 20 99 –  
<http://pagesperso-orange.fr/Baladoucs/>  
Les Fifres de Gans 05 56 25 27 65  
Les Fifres du Nizan 05 56 25 04 05  
Les Sous Fifres Saint Pierre 05 56 76 88 28  
Lou Rebaley 06 74 45 61 35 - 05 56 60 09 61  
[lourebaley@hotmail.fr](mailto:lourebaley@hotmail.fr)

[sites.google.com/site/lourebaley/](http://sites.google.com/site/lourebaley/)  
Lous Pignots 05 56 26 81 47  
[contact@lous-pignots.fr](mailto:contact@lous-pignots.fr)  
Les Tortues Véloces 06 70 07 94 44 – 05 56 23 31 20 – 05 56 23 49 90.  
[tortues.veloces@gmail.com](mailto:tortues.veloces@gmail.com)  
Lo silence de la Flor 06 09 38 82 83  
[lpavlat@voila.fr](mailto:lpavlat@voila.fr)  
Manufactures Verbales 06 08 63 87 95  
Mascaret 06 83 32 69 35 - 05 57 96 64 12  
Musicabourdons 05 56 91 64 22  
Ououarons 05 57 34 11 66  
Quadrette Gascogne 06 98 74 06 87,  
Rondeau Bordelais 05 56 30 02 58  
[rondeau.bordelais@laposte.net](mailto:rondeau.bordelais@laposte.net)  
Steve Cadencé 09 51 06 00 08  
Scotch Mist 06 11 12 84 20  
les Semelles 06 03 15 78 88  
[semelles@orange.fr](mailto:semelles@orange.fr)  
Simone et Ginette 05 56 64 10 49  
Tradenbal [tradenbal@gmail.com](mailto:tradenbal@gmail.com)  
[simoneginette@free.fr](mailto:simoneginette@free.fr)  
Trad'Laleyre 05 56 82 33 97/06 88 47 92 60  
[trad-laleyre@laposte.net](mailto:trad-laleyre@laposte.net)  
Trio Ch'Oc 05 56 62 77 04  
Zanzibar Compagnie 05 56 62 77 04 – 06 84 53 08 05  
[pascal.lefeuvre@hotmail.fr](mailto:pascal.lefeuvre@hotmail.fr)  
Zef 06 07 45 40 20  
Zherdine 05 56 27 33 61

### Autres départements

Alios 05 58 41 20 27  
ATP 05 53 20 74 16  
Bohaires de Gasconha 05 61 62 43 38  
Davanter 05 62 63 40 95  
Gatamina 06 12 49 74 79  
Maragane 06 78 58 47 10  
[boulier.jja@orange.fr](mailto:boulier.jja@orange.fr)  
Pimparella 06 71 16 50 23  
Pintou en Vadrouille  
<http://pintou.tomdoo.com>  
Trad Troubadours 05 53 93 24 86

### L'AIRIAL et www.TRAD33.com

Pour faire passer vos annonces de manifestations, de stages..., vous abonner...

- 1 - Par internet avec le courriel : [airial@trad33.com](mailto:airial@trad33.com)
- 2 - Par courrier abonnement annuel : 4 Euros à : AIRIAL

141, rue Croix de Monjous  
33170 GRADIGNAN

Pour contacter personnellement  
Yves POUYSEGUR :  
Tél : 05 56 31 52 41

**PUBLIC** : le fichier légalement déclaré à la CNIL qui vous permet de recevoir ce précieux document ne demande qu'à être enrichi des coordonnées de vos amis intéressés.

**AGENDA** : le prochain "L'AIRIAL" paraîtra fin juin 2013 Les informations doivent nous parvenir avant le 10 juin pour la période juillet, Août, Septembre 2013.

L'AIRIAL  
ISSN 1270 - 2